

LANDRY SE SÉPARE DE SON CHEF DE CABINET / Page D8



Routiers français
Les grévistes dressent
35 barrages / Page D6

Vidéo
«La vie, la vie»
en VHS et en DVD / Page D2

Éric Leblanc: homme de passions

Pierrette-Hélène Roy
GRANBY

Avant même de se surprendre à rêver d'être Guy Lafleur, une ambition qu'il n'a pu concrétiser parce qu'il n'était pas assez grand, il était habitué par le rêve de faire du cinéma.

Or, si Éric Leblanc n'a pas encore réalisé son rêve, huit ans après sa sortie du Conservatoire de Québec, il a bon espoir, un jour, d'y arriver.

Le goût de jouer

D'ailleurs, c'est comme si chaque étape de sa carrière le rapprochait inévitablement de cette échéance, même si Éric Leblanc ne se présente pas comme l'homme d'une seule passion.

Il se dit pourtant comédien dans l'âme, le jeu représentant pour lui le dépaysement total, à l'image de celui qu'il ressentait petit, lorsqu'il jouait au cow-boy.

Même si après sa première année au Conservatoire de Québec, il se demandait ce qu'il faisait dans cette galère, considérant n'avoir aucune culture théâtrale et ayant, tout au plus, participé à deux productions pendant ses années de collège.

«Je m'interrogeais pour savoir si j'étais à ma place, avec aussi peu de bagage, jusqu'à ce qu'un professeur, à qui je m'ouvrais, me réponde que la seule chose qui importait était d'avoir le goût de jouer. Cela m'a complètement rassuré.»

C'était aussi là la conviction que nourrissait pour lui sa mère, décédée il y a deux ans, et qui l'a toujours encouragé dans cette voie, parce que consciente que c'était là qu'il allait se réaliser le mieux.

Paradoxalement et même s'il adore défendre de beaux textes, une tâche qu'il présente comme sa drogue à lui, Éric Leblanc est convaincu que la vie ne doit pas être faite d'une seule activité.

Le bois, par plaisir

Dans cet esprit, il ne faut pas s'étonner que quatre ans après sa sortie du Conservatoire, il se soit inscrit à des cours en foresterie et qu'il soit devenu bûcheron, un vrai, et passe dans les bois les moments où le théâtre ne le sollicite pas.

«Je n'écris pas et par nature, je ne suis pas du genre à générer mon propre emploi. Et comme, en plus, ce n'est pas dans ma nature de flatter les metteurs en scène pour obtenir un rôle, je me dis qu'au risque de ne pas aller très loin dans ce métier, je resterai intègre. Par ailleurs, comme je considère qu'il y a autre chose que le théâtre dans la vie, je me suis découvert cette autre passion pour le travail dans les bois, une activité physique qui vient équilibrer le travail intellectuel.»

Mais pour le moment, ce ne sont pas les bois, mais la ville et plusieurs villes qui appellent le jeune comédien puisqu'il est de la distribution de la production du Théâtre du Trident, *La double inconstance*, de Marivaux, qui circule actuellement sur les routes du Québec et qui s'arrêtera à la salle Maurice-O'Bready de Sherbrooke ce soir mardi, 26 novembre.

Il y interprète le rôle principal d'Arlequin, qui est follement amoureux de la belle Silvia qui, elle-même, est convoitée par le Prince.

«Arlequin a un petit côté de moi, avec ses origines paysannes qui font de lui un être complètement gauche à la cour, avec son côté rationnel et foncièrement terre à terre, très proche de ses émotions. J'aime sa vérité et sa naïveté parce j'apprécie tout particulièrement les gens vrais. Ce sont des êtres qui me rejoignent.»

Épisode sherbrookois

Né à Drummondville où, tout jeune, il se rappelle avoir lui aussi été vaillant camelot de *La Tribune*, Éric Leblanc a fait un léger détour, peu après sa sortie du Conservatoire, par Sherbrooke, le temps de deux productions et d'une saison avec la compagnie du Théâtre du Sang neuf avec laquelle il a été invité à jouer *La Grande Ourse*, de Yves Masson, en 1994 et *L'Épreuve du merveilleux*, de Michel Garneau, en 1995.

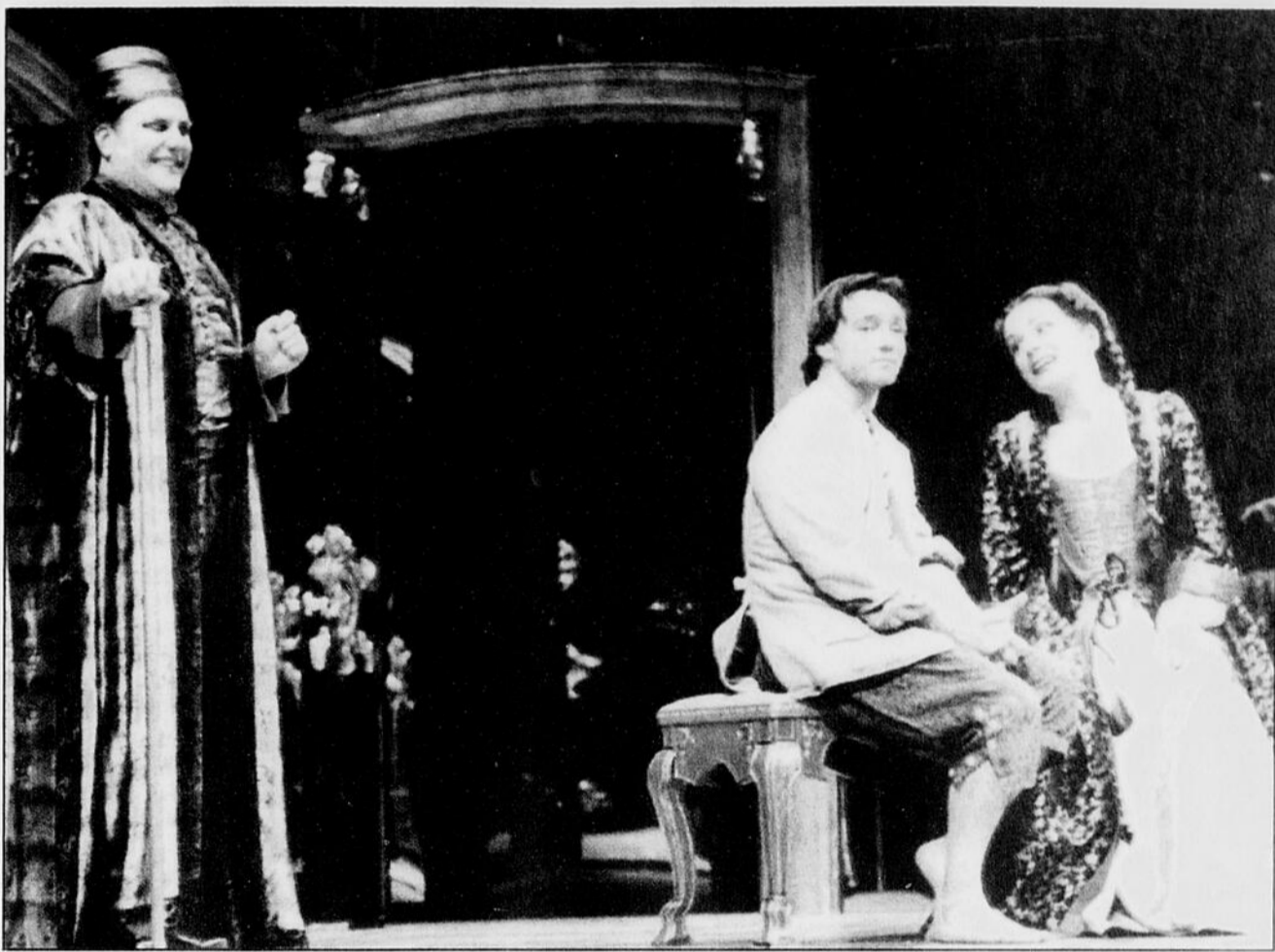
Il a aussi été d'un récital de poésie de Michel Garneau en 1995.

Par la suite, il a participé à une belle brochette de productions avec, notamment, les compagnie Les Têtes heureuses, du Bois de Coulouge, de la Bordée, le Théâtre Niveau Parking et Blanc.

Et après un automne assez chargé d'un Shakespeare et d'un Camus, en plus de la tournée avec le Marivaux, Éric Leblanc se réjouit d'avoir été invité à être de la distribution de *La Trilogie des Dragons* de Robert Lepage qui sera reprise pendant un mois cet été, pour le 10e anniversaire du Festival de théâtre des Amériques, avant de partir en tournée européenne.

Une tournée qu'Éric Leblanc se souhaite imposante, le voyage étant aussi, faut-il s'en étonner, au nombre de ses passions!

Photo gracieuseté du Théâtre du Trident
Eric Leblanc au centre, dans le rôle de Arlequin, entouré de Trivelin (Thierry Dube) et de Silvia (Sylvie Contin) dans *La double inconstance*, de Marivaux.



LA MAISON DU CINÉMA
10 SALLES, ÉCRANS COURBES, SON NUMÉRIQUE

MEURS UN AUTRE JOUR (13+) PIERCE BROSSNAN
12h45 - 3h40 - 7h00 - 9h35.

FRIDA (V.F.) (13+) SALMA HAYEK / ASHLEY JUDD
12h50 - 3h20 - 6h50 - 9h20.

BOWLING À COLOMBINE (V.O. ST. FR.) (13+)
12h50 - 3h20 - 6h50 - 9h20.

JE SUIS DINA (13+) MARIA BONNEVIE
12h55 - 3h25 - 6h55 - 9h25.

HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS (GDJE)
2 copies 12h30 - 1h00 - 3h30 - 4h00 - 6h30 - 7h30 - 9h30.

8 MILE (V.F.) (13+) EMINEM / KIM BASSINGER
1h10 - 3h50 - 7h10 - 9h30.

LE CERCLE (13+) BRIAN COX
1h05 - 3h45 - 7h05 - 9h30.

SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL 2 (G) TIM ALLEN
JUSQU'À MAR.: 1h15 - 3h35 - 7h15 - 9h15.

BALZAC ET LA PETITE TAILLEUSE CHINOISE (G)
JUSQU'À MAR.: 12h55 - 3h25 - 6h55.

L'EXPÉRIENCE (16+) UN FILM DE OLIVER HIRSCHBIEGEL
JUSQU'À MAR.: 9h25.

63, KING OUEST, 566-8787

THÉÂTRE CENTENNIAL
Une rencontre chorégraphique France-Québec
PUZZLE DANSE
Mardi 26 novembre, 20 h
CE SOIR
Billets : 822-9692

Quatre chorégraphes, deux français et deux québécois, présentent quatre duos sur le thème du couple sous tous ses angles.

Les p'tites causeries deviennent les p'tites gâteries à 19h dans le foyer de la salle: dégustation de vins français et de fromages québécois. Rencontre avec les danseurs et chorégraphes après le spectacle (durée: 1h20 sans entracte).

Tournée au Québec: du 20 novembre au 6 décembre à L'Agora de la danse (Montréal), à la salle Pauline-Julien (Ste-Genève), à La Rotonde (Québec), au Théâtre du Bic (Le Bic) et au Théâtre de Baie-Comeau.

Québec, CITE RockDétail, CHLT630, Québec, Patrimoine canadien

MOLSON DRY vous invite aux spectacles

LA DOUBLE INCONSTANCE
mardi 26 novembre à 20h

YVON DESCHAMPS
jeudi 28 novembre à 20h

LOUIS-JOSÉ HOUDE
29 et 30 novembre à 20h

KEVIN PARENT
spectacle solo-acoustique
mercredi 4 décembre à 20h

CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
820-1000

DEMAIN
la rencontre de *La Guerre des Étoiles* et de *L'Île au Trésor*.
« Un film rare et extraordinaire qui éclaire un classique en même temps qu'il l'améliore. »
Jim Svejtel, KSN/CBS RADIO

LA PLANÈTE AU TRÉSOR
(Version française de Treasure Planet)

À L'AFFICHE DEMAIN
CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

VERSION FRANÇAISE
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE CINÉMA 9

Shania contente d'avoir chanté à la Coupe Grey

Presse Canadienne
EDMONTON

Shania Twain n'a laissé plané aucun doute sur son plaisir de chanter au spectacle de la mi-temps de la Coupe Grey, dimanche, à Edmonton.

Elle a clairement exprimé son attachement à son pays d'origine en criant qu'il était bon de revenir au Canada, d'être à la maison.

Shania Twain, qui est née à Timmins, en Ontario, mais qui demeure maintenant en Suisse, a dû affronter une température froide pour animer l'imposante foule qui prenait place au Commonwealth Stadium.

Elle a tout d'abord entonné «I'm Gonna Getcha Good», son dernier succès et a enchaîné avec la chanson-titre de son nouvel album intitulé «Up!».

Cinéma 9
4204, boul. Bertrand-Fabi
821-9999
www.galaxycinemas.com
SEMAINE DU 22 AU 28 NOVEMBRE 2002

8 MILE (VF) (13 ans + langage vulgaire)
Vendredi ou dimanche: 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30
Lundi ou jeudi: 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30

HARRY POTTER & LA CHAMBRE DES SECRETS (G + DJE)
Vendredi ou dimanche: 11 h 30, 15 h 00, 18 h 30, 21 h 30
Lundi ou jeudi: 15 h 00, 18 h 30, 21 h 30

8 MILE (VF) (13 ans + langage vulgaire)
Vendredi ou dimanche: 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30
Lundi ou jeudi: 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30

STATION NORD (G)
Vendredi ou dimanche: 13 h 00, 16 h 00

HARRY POTTER & LA CHAMBRE DES SECRETS (G + DJE)
Vendredi ou dimanche: 12 h 00, 16 h 00, 19 h 30
Lundi et mardi: 16 h 00, 19 h 30 Mercredi et jeudi: 15 h 15

HARRY POTTER & THE CHAMBER OF SECRETS (G + DJE)
Vendredi ou dimanche: 12 h 00, 16 h 30, 20 h 00
Lundi ou jeudi: 16 h 30, 20 h 00

DIE ANOTHER DAY (13 ans)
Vendredi ou dimanche: 12 h 40, 15 h 40, 18 h 40, 21 h 45
Lundi ou jeudi: 15 h 40, 18 h 40, 21 h 45

LA PLANÈTE AU TRÉSOR (G)
Mercredi et jeudi: 16 h 05, 18 h 35, 20 h 35

LE CERCLE (13 ans)
Tous les soirs: 18 h 55, 21 h 45
Lundi et mardi: 15 h 55, 18 h 55, 21 h 45

MEURS UN AUTRE JOUR (13 ans)
Vendredi ou dimanche: 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30
Lundi ou jeudi: 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30

SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL 2 (G)
Vendredi ou dimanche: 12 h 25, 15 h 25, 18 h 25, 20 h 35
Lundi, mardi, jeudi: 15 h 25, 18 h 25, 20 h 35
Mercredi: 15 h 25

ÉCRANS COURBES SON NUMÉRIQUE 9 SALLES 85499

La vie, la vi... déo!

La vie, la vie

★★★★



Sonia SARFATI
LA PRESSE

Série télévisée de Patrice Sauvé. Textes de Stéphane Bourguignon. Avec Patrick Labbé, Julie McClemons, Normand Daneau, Macha Limonchik et Vincent Graton. Sortie: 26 nov. (VHS et DVD)



La Vie, la vie, couronnée par un paquet de Gémeaux, c'est l'histoire de cinq amis âgés de 29 à 38 ans.

Attention, autre cadeau de Noël en vue (avant ou après ou avec The Lord of The Rings)... mais à se procurer en toute discrétion si on souhaite qu'il reste sous le sapin jusqu'au 25 décembre-ou, à la rigueur, jusqu'au 24 au soir! La Vie, la vie, la série télévisée préférée des uns, des autres et des autres encore, arrive aujourd'hui sur le marché du cinéma maison.

Plusieurs formats possibles: trois coffrets de trois VHS (un par saison), pour ceux qui veulent étirer le plaisir; un méga coffret de neuf VHS ou un boîtier de six DVD pour ceux qui veulent tout-tout-de-suite. Ce qui est tout à fait compréhensible: il est très facile de devenir accro à cette série, et le manque se fait sentir rapidement.

Petit rappel quasi historique: La Vie, la vie, couronnée par un paquet de Gémeaux, c'est l'histoire de cinq amis âgés de 29 à 38 ans. Il y a Simon, programmeur multimédia qui vit avec Marie, médiatrice pour couples sur la pente du divorce. Leur rêve (à moins que ce ne soit surtout le sien, à elle): avoir un enfant. Même s'ils jouent régulièrement les parents pour Vincent, qui rêve de devenir scénariste et qui, en attendant, travaille dans un club vidéo; et pour Claire, qui rêve de passion amoureuse et d'une carrière journalistique. Et puis, il y a le vrai grand frère de Marie (et des autres), Jacques, propriétaire du café-bar qui est leur lieu de rencontre privilégié.

C'est la situation de départ, telle que l'a imaginée le scénariste et auteur Stéphane Bourguignon; et que l'a mise en images, avec l'originalité et le dynamisme que l'on sait, le réalisateur Patrice Sauvé. «Nous n'avions jamais vraiment fait de télévision, alors nous avons essayé des choses... et ça a marché», disait Stéphane Bourguignon à La Presse, au moment du lancement de son nouveau roman, Un peu de fatigue- qui pourrait accompagner La Vie, la vie sous le sapin, même si le style d'écriture diffère d'une oeuvre à l'autre.

Mais au coeur des deux, des êtres humains qui, quand on gratte la surface, s'avèrent «de petites choses qui désirent... quoi? Un toit sur leur tête, être protégés, aimés». C'est ce qui rend si attachants Marie, Simon et les autres. Parce qu'ils sont vrais, pas seulement grâce au jeu des acteurs mais, aussi, par la manière dont Stéphane Bourguignon les a écrits. Il y a de la profondeur dans ces personnages.

Enfin, ça pourrait être bien difficile de patienter jusqu'à Noël pour leur donner rendez-vous...

Cinéma maison



Men in Black II (V.F.: Hommes en noir 2)

★★★

Comédie fantastique de Barry Sonnenfeld. Avec Tommy Lee Jones, Will Smith, Rip Torn, Lara Flynn Boyle. Sortie: 26 nov. (VHS et DVD angl./fr.)

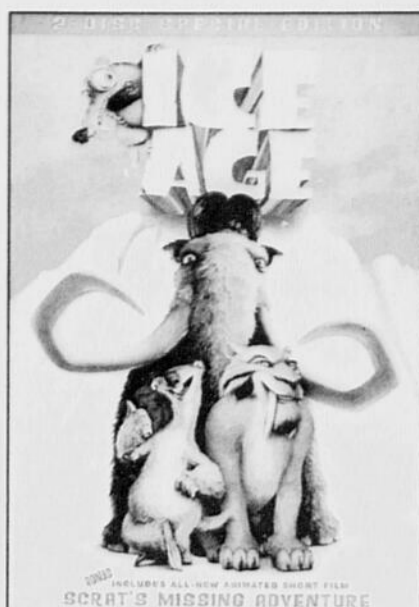
Vérification faite: Men in Black II est aussi bon que Men in Black. Sauf qu'il a le malheur, pour la majorité, d'arriver après la mouture originale, d'être victime du syndrome du déjà-vu. Mais pour celui- pas nécessairement un extra-terrestre- qui n'a pas vu le premier film, eh bien... le second a des chances d'être le préféré. Pour les autres, non. La recette est identique de bout en bout, plusieurs ingrédients clés (du réalisateur Barry Sonnenfeld aux acteurs Will Smith et Tommy Lee Jones) ayant été réutilisés. Ainsi, Jay et Kay (re)prennent du service, cette fois pour combattre une extraterrestre incarnée par Lara Flynn Boyle (voilà donc ce qui arrive quand on quitte Twin Peaks!). Mais, quand même, avec ses caméos rigolos et ses effets spéciaux très réussis (leur making-of, sur DVD, vaut le détour), l'aventure ne tient pas du deuil!

Ice Age (V.F.: L'Ère de glace)

★★★★1/2

Film d'animation de Chris Wedge et Carlos Saldanha. Sortie: 26 nov. (VHS et DVD angl./fr.)

Il était une fois un mammouth bon enfant, un paresseux qui ne l'était pas tant que ça, un tigre à dents de sabre et langue de vipère. Trois «messieurs



L'Odyssee d'Alice Tremblay

★★★

Comédie fantaisiste de Denise Filiatrault. Avec Sophie Lorain, Martin Drainville, Pierrette Robitaille, Marc Labrèche. Sortie: 26 nov. (VHS et DVD)

L'Odyssee d'Alice Tremblay

Alice a grandi. Elle occupe un job plutôt tristounet. Tombe amoureuse d'hommes qui ne sont pas pour elle. Elève seule son enfant. Mais il doit y avoir, en elle, un écho du pays des Merveilles fréquenté par son homonyme. Puisqu'un soir, elle se retrouve coincée dans la forêt des contes. Et de croiser un grand méchant loup qui joue à autre chose qu'au chat et à la souris avec le Petit Chaperon rouge; une Blanche-Neige qui a quitté son prince pas si charmant au bout du compte, lui préférant les sept nains; un prince qui tente d'apprendre en sa compagnie le baiser qui réveille... Une vraie odyssee, quoi, que L'Odyssee d'Alice Tremblay! Où, si l'on regrette que le scénario n'ait pas été mieux ficelé, on se réjouit de la beauté des costumes; de quelques flas-



Undisputed (V.F.: Invincible)

★★1/2

Drame sportif de David Giler et W. Hill. Avec Wesley Snipes, Ving Rhames, Peter Falk. Sortie: 26 nov. (VHS et DVD angl./fr.)

Et si le champion des champions accumulait ses records dans l'ombre... d'une prison? C'est le point de départ de Undisputed, film qui suit le destin de Monroe Hutchens (Wesley Snipes), boxeur invaincu qui ne s'est produit que devant ses geôliers et ses codétenu- lesquels (un pré-requis pour être expédié dans ce pénitencier?) ressemblent tous à des boeufs (des vrais!). Une exception: Mendy Ripstein (Peter Falk, excellent), un mafioso qui ne jure (et il ne s'en prive pas) que par la boxe. Hé, il a vu Joe Louis en chair et en os, lui (pas en p'tit gâteau au chocolat)! Le summum de sa «carrière» de promoteur, il va l'avoir lorsque le vrai champion du monde, l'officiel, avec ceinture et tout, est envoyé en ces lieux. Il y a du combat dans l'air. Et le nom d'un gagnant, écrit dans le ciel. Pas de quoi mettre K.O.!

Appréciation

Exceptionnel — ★★★★★
Très bon — ★★★★★
Bon — ★★★
Passable — ★★
Sans intérêt — ★

Un prof de l'École de musique décroche un prix Opus

Steve Bergeron
sbergero@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Jean Boivin, professeur à l'École de musique de l'Université de Sherbrooke, a reçu un prix Opus dimanche pour le meilleur article de l'année.

M. Boivin a cosigné avec Patrick Hébert, en 2001, l'article Trois oeuvres musicales québécoises marquantes, diffusées quotidiennement sur le site de l'Exposition universelle de Montréal en 1967, dans Les Cahiers de la Société québécoise de recherche en musique, volume 5, numéros 1 et 2.

C'est le deuxième prix Opus que mérite ce docteur en musicologie de l'Université de Montréal, également détenteur d'un diplôme d'études approfondies en musicologie de La Sorbonne. Il avait remporté la même distinction en 1998, grâce à un article sur le compositeur sherbrookoise Serge Garant.

Jacques Desjardins, également professeur à l'École de musique, était en nomination dans la même catégorie.

Le sixième Gala des Prix Opus avait lieu dimanche, à la cinquième salle de la Place des Arts. On a notamment rendu hommage au compositeur Gilles Tremblay.



Harold Rhéaume, chorégraphe, interprète et directeur artistique de la compagnie Le Fils d'Adrien Danse.

Les danses du Québec et de France se rencontrent

Steve Bergeron
sbergero@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Le Théâtre Centennial accueille ce soir le fruit d'une initiative originale: l'association de quatre compagnies de danse, deux du Québec, et deux de France, dans la réalisation d'un spectacle comportant quatre duos pour une homme et une femme.

Présenté en France au début du mois, le spectacle Puzzle Danse effectuée présentement la tournée québécoise de sa tournée. Le public estrien est invité à admirer ce soir la rencontre de ces quatre duos hétéroclites, précédée, à 19 h, d'un «vin et fromage» gratuit.

Du Québec, le public pourra admirer le travail de Harold Rhéaume, chorégraphe, interprète et directeur artistique de la compagnie de Québec Le Fils d'Adrien Danse, et Hélène Blackburn, chorégraphe et directrice artistique de la compagnie montréalaise Cas Public.

Corps à corps

Hélène Blackburn présente sa nouvelle création, Petite étude sur le courage, dans laquelle deux interprètes sont livrés à l'intimité d'un corps à corps fougueux et sensible. Quant à Harold Rhéaume, il interprète avec Lydia Wagerer son duo Morta, explorant la rupture d'un couple comme motif de transposition d'une expérience de la mort.

Le public découvrira aussi Parloir, oeuvre de Denis Plassard, de la compagnie lyonnaise Propos, et L'oeuf ou la poule?, créé par François Veruyne, de la compagnie grenobloise 47-49.

Parloir est le dialogue des corps. Une tentative de conversation physique, amorcée par une langue inventée. Ce duo traite du thème de la chute, de la perte.

Dans L'oeuf ou la poule?, François Veruyne appelle le duel dans le duo. Confinés dans un espace restreint, l'homme et la femme, forcés à la proximité, n'arrivent pas aisément à se rejoindre, baignant chacun dans des univers fermés à double tour.

Grâce à La Tribune



25 chanceux recevront ce livre

Ce livre est un véritable outil de travail, avec ses nombreux renseignements pratiques sur la décoration, ses échantillons de couleurs à découper, ses gammes de couleurs à étudier et ses conseils judicieux.

LES EDITIONS DE L'HOMME

Vous découvrirez les principes de base de la théorie de la couleur qui vous aideront à affiner votre goût naturel pour l'harmonie des couleurs.

Pour participer, vous n'avez qu'à remplir ce coupon de participation et le poster à :

La Tribune

CONCOURS HARMONIE DES COULEURS
1950, RUE ROY,
SHERBROOKE, QUÉBEC, J1K 2X8

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____

Ville _____ Code postal _____

Tél. : rés. _____ bur. _____

Nommez trois chroniqueurs de La Tribune: _____

TIRAGE LE 6 DÉCEMBRE 2002 À MIDI

Les Incontournables du jeudi

Nos annonceurs vous font des offres alléchantes tous les jeudis.

La Tribune facilite vos achats en offrant **1 400 \$ EN ARGENT!**

Tous les jeudis dans La Tribune.

(Entre le 7 novembre et le 19 décembre 2002)

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
 Les aspects cachés de votre travail retiendront votre attention. Vous aurez une approche originale et vous trouverez des solutions inusitées à ce que vous toucherez. Côté cœur, vous l'aurez voyageur. Donne des nouvelles à un être cher si vous n'en recevez pas.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
 Dans vos rapports avec les proches, vous ferez ce qu'il faut pour être utile. Tout ce qui concerne la famille vous intéressera aujourd'hui. En ce qui concerne vos activités sociales, vous serez détendu et confiant. En matière d'argent, vous saurez où dépenser et où vous restreindre.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
 Vous laisserez l'entière liberté aux gens de votre entourage. Vous n'aurez pas tendance à vous mêler des affaires des autres. En matière d'argent, il vaudrait mieux faire votre budget avant de dépenser. Même si c'est pour des cadeaux. Vie amicale favorisée.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
 Votre persévérance et votre esprit de synthèse seront remarquables. Par ailleurs, vos rapports avec vos proches seront meilleurs si vous y consacrez plus de temps. Vous serez déterminé aujourd'hui.

du 21 MARS au 20 AVRIL
 Vous serez tenté d'entreprendre plusieurs activités en même temps alors qu'il vaudrait mieux commencer ce que vous pourriez terminer. Côté cœur, vous pourriez faire plaisir à une personne de votre entourage, de simples gestes suffiront.

du 21 AVRIL au 20 MAI
 Vous aurez la possibilité de développer vos idées pour en faire des actions concrètes. Vous prendrez conscience de l'aide que certaines personnes peuvent vous apporter. La famille est présente. Vie à la maison paisible.

du 21 MAI au 21 JUIN
 Vous aurez le sens de la parole. Vos proches vous donneront l'attention dont vous avez besoin. Du côté de vos amitiés, vous aurez une bonne approche. La journée s'annonce plaisante. Déplacements.

du 22 JUIN au 22 JUILLET
 Vous aurez le sens du détail. Vous serez actif et si vous songez à faire des petites améliorations, ce sera la bonne journée. Vous aurez le vent dans les voiles. Dépenses à l'horizon.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
 Vous aurez l'esprit pratique et ce serait une bonne journée pour faire de l'ordre dans vos affaires. Vous pourriez améliorer vos conditions de vie. La chance sera de votre côté dans les jeux de hasard.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
 Vous oscillerez entre une envie de solitude et le désir de voir du monde. Vous trouverez la façon de faire en prévoyant du temps pour les deux. Côté cœur, vous serez plutôt rêveur. Vous aurez tout de même le cœur généreux et tendre.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
 Journée sous le signe de la solidarité. Rempli de curiosité, vous vous intéresserez aux gens que vous côtoyez. Par ailleurs, vous aurez tendance à changer mille fois d'idée. Vie amicale chaleureuse.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
 Vous aurez la faveur des personnes que vous aimez. Vous irez au bout dans ce que vous entreprendrez. Les nouvelles sont bonnes concernant un projet en cours. En matière d'argent, vous ne dépenserez pas pour des babioles.

Éphémérides

C'est le 26 novembre 2002.
 2001 — Le reporter Ken Hechtman, délégué de l'hebdomadaire montréalais The Mirror, est capturé à Spin Boldak, en Afghanistan.
 2000 — La secrétaire d'Etat de la Floride, Katherine Harris, déclare George Bush vainqueur du scrutin présidentiel dans cet Etat, par 537 voix.
 1999 — À Zagreb, un tribunal déclare l'incapacité du président croate Franjo Tudjman, malade; il décèdera le 10 décembre.
 1996 — La France et la Russie s'entendent au sujet de l'emprunt russe, Moscou s'y engageant pour seulement 500 millions \$ Can; ces titres avaient été émis sous le tsar et le régime soviétique avait refusé depuis 1917 de rembourser.
 1991 — La gardienne de but Manon Rhéaume est la première femme au Canada à jouer au hockey au niveau junior.
 1990 — À Singapour, démission du premier ministre Lee Kwan Yew, en poste depuis 1959, un record de durée pour ces fonctions.
 1989 — Le président des Comores, Ahmed Abdallah, est tué lors d'un putsch mené par le mercenaire français Bob Denard.
 1987 — Près de Bulawayo, au Zimbabwe, des rebelles tuent 16 blancs.
 1986 — Un missile iranien frappe Bagdad et 48 civils sont tués.
 1980 — Amendée, la loi des banques permet aux institutions étrangères d'exploiter des succursales au Canada.
 1979 — Le mouvement olympique réadmet la Chine en ses rangs, après 21 ans d'absence.
 1978 — Les mollahs et ayatollahs appellent à la grève contre le régime du chah Reza Pahlavi et l'Iran est paralysé.
 1970 — Déguisé en prêtre, à Manille, un Bolivien tente de poignarder le pape Paul VI qui s'en sort indemne.
 1968 — Fin d'une grève de cinq mois des employés de la Régie des alcools du Québec.
 1966 — Sur l'estuaire de la Rance, en Bretagne, inauguration de la première centrale électrique marémotrice au monde.
 1965 — De Hammaguir, au Sahara, une fusée Diamant-B lance le premier satellite français, surnommé Asterix.
 1953 — Le quotidien Le Canada publie son dernier numéro.
 1940 — À Varsovie, les occupants nazis encerclent d'une palissade et de barbelés le ghetto où ils forcent 500 000 juifs à s'entasser.
 1926 — Ottawa nomme un premier ambassadeur à Washington, Vincent Massey.
 1922 — L'archéologue Howard Carter et son mécène George Malyneux Herbert, lord Carnarvon, ouvrent le tombeau de Toutankhamon; scellé depuis 32 siècles, il avait échappé au pillage des trésors égyptiens.
 1914 — Lors du chargement des munitions, le cuirassé anglais Bulwark explose; il y a 12 survivants sur 750 hommes.
 Ils sont nés un 26 novembre:
 Le poète anglais William Cowper (1731-1800)
 Le microbiologiste Armand Frappier, à Valleyfield (1904-91)
 Le dessinateur Charles Schulz, auteur de «Peanuts» (1922-2000)
 La chanteuse Tina Turner, née Anna Mae Bullock, à Nutbush, Tennessee (1938)
 Il nous ont quittés un 26 novembre:
 1991: le dramaturge français François Billeloux (1927)
 1956: le tromboniste Tommy Dorsey (1905)
 1836: John Loudon McAdam, inventeur du macadam (1756)

Le mot perdu

LE CIRQUE - Un mot de 7 lettres

P	E	N	I	A	R	O	F	N	E	N	E	I	H	C
O	M	E	X	P	L	O	I	T	I	T	C	H	A	R
L	U	I	E	G	O	L	L	D	N	E	E	N	F	U
A	N	G	O	J	E	E	E	E	K	L	I	B	F	E
G	R	A	U	F	E	N	T	R	A	C	T	E	I	S
K	A	M	U	S	E	L	E	U	H	R	E	R	C	S
C	B	G	A	T	T	E	O	E	H	E	U	T	H	I
O	U	D	O	I	I	Y	L	C	M	C	Q	S	E	G
R	I	I	P	O	L	G	L	A	E	O	R	E	V	E
G	L	S	P	R	T	L	R	E	N	R	I	U	A	R
E	I	A	E	D	I	A	O	E	T	D	C	Q	L	B
T	O	U	R	A	E	S	R	T	R	A	P	E	Z	E
S	N	T	C	E	U	N	Q	I	E	G	U	O	A	Z
A	N	E	H	T	N	E	O	U	E	E	M	R	S	U
F	E	R	E	L	L	E	H	C	E	C	A	R	G	E

- | | | | |
|---------|----------|---------|-----------|
| ADROIT | CORDAGE | GALOP | PUMA |
| AFFICHE | DUO | GRACE | REGISSEUR |
| ARENE | ECHELLE | GROCK | RISQUE |
| BARNUM | ECOLE | JUMBO | SAUTER |
| BETE | ELAN | KNIE | STYLE |
| CANICHE | ENTRACTE | LIONNE | TENTE |
| CERCEAU | ENTREE | LOGE | TIGRE |
| CERCLE | EQUESTRE | MAGIE | TOILE |
| CHAR | EXPLOIT | MAILLOT | TRAPEZE |
| CHEVAL | FASTE | MUSELE | ZEBRE |
| CHIEN | FELIN | OISEAU | |
| CHUTE | FILET | OTARIE | |
| CIRQUE | FORAINE | PERCHE | |
| CONE | GAG | POSE | |

Solution du dernier problème : MITTELLAND

26 novembre 2002

No 149

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

26 novembre 2002

No 148

HORIZONTALEMENT

- Jouet, représentant le plus souvent un animal - Capucino.
- Aime avec passion - Examiner en touchant.
- Nichon - Courir très vite.
- Absorber - Cuivre.
- Se répandre en grand nombre.
- Une louche, par exemple - Marque la surprise.
- Pièce où il fait très chaud - Qui n'est pas protégé - Elle est fétide.
- Maxime - Partie du bréviaire qui se récite à 15 heures.
- Signe par lequel on pense pouvoir juger de l'avenir - Pas de bonne heure.
- Copulatif - Européen.
- Grandeur numérique nulle - Qui ennuie par sa monotonie.
- Crochet pointu utile en chirurgie - Un des points collatéraux - Est en eau.

VERTICALEMENT

- Terreur subite et violente - Argent.
- Célèbre verger - Donne le signal du départ.
- L'une des coordonnées sphériques d'un point de la

surface terrestre - Gloussé.

- Substance éliminée par les reins - Cavale.
- Démonstratif - Il renie sa religion.
- Habitants - Qui ne varie pas.
- Tumeur au jarret d'un cheval - Orignal.
- Aluminium - Pour fixer les teintures - Baie des côtes d'Honshu.
- Qui fait preuve de maladresse - Supprimés.
- Soutien - Fruit.
- Etre imaginaire - Effleurer - In naturalibus.
- Fait comme un vagabond - Hélicon - Pourvu.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	R	A	S	S	E	N	S	O	D	E	
2	O	I	S	E	U	X	E	P	I	E		
3	U	V	N	A	I	T	R	E	N	D		
4	L	A	S	S	I	T	U	D	E	O		
5	O	L	E	R	P	O	S	E	U	R		
6	T	E	M	P	E	R	A	T	U	R	E	
7	T	B	I	A	I	M	E	M	E			
8	E	C	L	A	I	R	A	G	E	E	V	
9	L	A	N	G	E	A	R	E	N	A		
10	C	A	N	O	N	P	M	M	T	S		
11	L	I	T	T	E	R	A	I	R	E		
12	E	R	E	S	E	N	A	T	T	E		

www.hannequart.com

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Nécrologie

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646
Encore plus près de vous

Trait d'Union
Pour faire connaissance
www.traitdunion.ca

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT!



Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique « Trait d'Union » en composant le (819) 823-2033. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution le samedi suivant. Une seule boîte vocale par personne, maximum 4 lignes par annonce.

RÉPONDEZ AUX ANNONCES

OPTION 1 : PAR LE 1 900 451-4460

C'est tellement simple et rapide!

- Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
 - composez le 1 900 451-4460;
- suivez les instructions afin de laisser votre message.

OPTION 2 : AVEC VOTRE BLOC DE TEMPS PAR LE (819) 823-2033

C'est toujours facile et économique!

- Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
- composez le (819) 823-2033;
- suivez les instructions afin de laisser votre message.

NOS TRUCS ET ASTUCES

N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, laissez votre numéro de téléphone.

RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT

- Composez le (819) 823-2033;
- entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité;
- prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus;
- restez en ligne, au menu principal, faites le 2 pour récupérer vos messages.

OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 56 %

Économisez jusqu'à 56 % en composant le (819) 823-2033. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.



NOTEZ BIEN

Vous pouvez répondre à plusieurs annonces et/ou récupérer vos messages sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 451-4460, des frais de 2,29 \$ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24 h/24 h, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.



LEBLANC
Cécilienne
(Laverdière)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 23 novembre 2002, est décédée madame Cécilienne Laverdière, à l'âge de 81 ans, épouse de feu Josaphat Leblanc, demeurant à Windsor. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boissvert
64, 3e Avenue, Windsor (Québec)
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 819-845-5287
Claude Roy, directeur général
Lionel Turgeon, directeur

La famille sera présente au salon de la Maison Boissvert le jour des funérailles, à compter de 8 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le samedi 30 novembre 2002, à 11 h, en l'église St-Philippe de Windsor. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Madame Laverdière Leblanc laisse dans le deuil ses enfants: André (Louise Bolduc); Carole (Michel Dessureault); Richard (Line Fontaine); ses petits-enfants: Elise et Francis (Stephanie) Leblanc; Fanie (Michel Buzze) Dessureault; Suzy (Eric Bouffard) Dessureault; Eric et Marika Leblanc; ses arrière-petits-enfants: Anthony et Pamela Dessureault Buzze; Jimmy et Caroline Dessureault Bouffard; sa sœur: Rachelle (Alcide Vachon); elle était aussi la sœur de feu Irma Laverdière (feu Raymond Hébert); elle laisse ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier l'ensemble du personnel du 5e étage du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à madame Cécilienne Laverdière Leblanc. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE WINDSOR, 23 rue Ambroise Dearden, Windsor, Qc, J1S 1G8, seraient grandement appréciés de la famille.



DAVIES
Pauline
(Theroux)

Subitement à son domicile, le 25 novembre 2002, est décédée madame Pauline Theroux Davies, à l'âge de 64 ans, épouse de Gerald Davies, demeurant à Windsor. Madame Theroux repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boissvert
64, 3e Avenue, Windsor (Québec)
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 819-845-5287
Claude Roy, directeur général
Lionel Turgeon, directeur

Heures de visite: MARDI le 26 novembre 2002, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le mercredi 27 novembre 2002, à 11 h, en l'église St-Gabriel Lalement de Windsor. Inhumation au cimetière St-Philippe de Windsor. Outre son époux, madame Davies laisse dans le deuil ses enfants: Peter; Sandra (Richard Lacroix); Lynda (Jean Campeau); Nancy (Pierre Nolin); ses 13 petits-enfants: Isabelle, Catherine, Steven, Carl, Philippe, Sara-Maude, Alex-Anne, Antoine, Pénélope, Sophie, Kim, Maggy et Jonathan; ses frères et sœurs: Victor Theroux (Suzanne Carrier); Lucienne Theroux (feu Roland Roy); Bernard Theroux (Jacqueline Geoffroy); Rita Theroux (André Bérard); Jacques Theroux (Suzanne Denomme); elle était aussi la sœur de feu Fda Theroux (feu René Moreau); feu Nicole Theroux (feu Marcel Viger); elle laisse ses belles-sœurs et son beau-frère: Shirley Davies (Dwayne Aldrich); elle était la belle-sœur de feu Normand Davies (Pierrette Beaudoin); elle laisse également ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis.

In mémoriam

BOUDREAU (M. Roger)
85 ans, Deauville
CRAGG (Karine)
24 ans, Cookshire
DAVIES (Mme Pauline)
64 ans, Windsor
FORTIER (M. Alphonse-Marie)
86 ans, Compton
LEBLANC (Mme Cécilienne)
81 ans, Windsor
SOUICY (Mme Germaine)
85 ans, Sherbrooke

L'Assurance-Vie des frais funéraires à faible prime.
569-2538



BOUDREAU
Roger

Au CHUS, Hôtel-Dieu, le vendredi 22 novembre 2002 est décédé monsieur Roger Boudreau, à l'âge de 85 ans, époux de feu Colette Beaudoin, demeurant à Deauville. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Martial Theroux, président

La famille sera présente 30 minutes avant la cérémonie afin de recevoir les condoléances de parents et amis. Funérailles le samedi 30 novembre 2002 à 13 h 30 en l'église Résurrection du Christ. Les cendres seront mises en niche au columbarium de la Coopérative Funéraire de l'Estrie, M. Boudreau laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Lucille (feu Louis Dion), Rock Forest; Claire, Rock Forest; Paul (Isabelle Laroche), Sherbrooke; Maurice (feu Maria Morneau), Sherbrooke; Jean-Yves (Lorraine Boudreau), Sherbrooke; ses beaux-frères et belles-sœurs: ses trois fils: Jean-Yves Boudreau, Sherbrooke; Jacques Beaudoin, Notre-Dame de l'Île Perrot; Robert Boudreau, Rock Forest; ses tantes, neveux et nièces, autres parents et amis.



SOUICY
Germaine
(Vaillancourt)

Au CHUS, Hôtel-Dieu, le vendredi 22 novembre 2002 est décédée Mme Germaine Vaillancourt Souicy, à l'âge de 85 ans, épouse de feu Jean-Paul Souicy, demeurant à Sherbrooke. Madame Vaillancourt repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
526, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Martial Theroux, président

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 14 h. Funérailles, mardi le 26 novembre 2002 à 14 h 30 en l'église St-Roch de Rock Forest. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Vaillancourt laisse dans le deuil sa fille: Thérèse (Normand Guillemette); ses petites-filles: Johanne et Sylvie; son frère et sa sœur: Lucien (Anna Demers); Anna (feu Saul Duplessis); ses belles-sœurs: Adele Souicy, Gaby Souicy, Clémence Souicy; ainsi que sa belle-fille: Lise Contois Souicy (André Chouinard). La famille tient à remercier le personnel de la Résidence Portland et l'Unité des soins palliatifs du CHUS, Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à Madame Souicy.



CRAGG
Karine

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le jeudi 21 novembre 2002, est décédée Karine Cragg, à l'âge de 24 ans, fille de Sydney Cragg et de Suzanne Lafond, conjointe de Sébastien Fortin, demeurant à Cookshire. Karine repose à la:

SALLE PAROISSIALE DE SAWYERVILLE
sous la direction de la:
Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Martial Theroux, président
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: MERCREDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 15. Funérailles, le jeudi 28 novembre 2002, à 14 h, en l'église St-Camille de Cookshire. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son conjoint et ses parents, Karine laisse dans le deuil sa fille: Maryka; sa sœur: Nancy (François Fortin); ses grands-parents: Régina Vachon (feu Laurier Lafond), Sawyerville; Hilda Hall (feu Ernest Cragg), Sawyerville; ses beaux-parents: Gertrude Pelletier et Arthur Fortin, Cookshire; sa belle-sœur: Isabelle Fortin (René Grenier); ses nièces: Vyanka et Angélique; ses oncles et tantes, cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis.



FORTIER
Alphonse-Marie

A Sherbrooke, le 24 novembre 2002, est décédé monsieur Alphonse-Marie Fortier, à l'âge de 86 ans, époux de feu Marie-Paule Maheu, demeurant à Compton autrefois de Martinville. Monsieur Fortier repose à la:

Résidence funéraire Steve Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155; Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Heures de visite: MARDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 12 h 30. Funérailles, le mercredi 27 novembre 2002, à 13 h, en l'église St-Martin de Martinville. Inhumation au cimetière de la paroisse. Monsieur Fortier laisse dans le deuil ses enfants: Fernande; Réal (Huguette Phaneuf); Rachel (Robert Lallier); Jovette (Paul Guénette); Lise (Bertrand Jacques); Christiane (Alain Giroux); Gisele (Robert Mercier); ses petits-enfants: Dany, Nancy, Stéphane Fortier; il était également le grand-père de feu Yannick; il laisse Yves, Christine et Eric Lallier; Mario et Sylvain Guénette; Patrick, Bruno et Caroline Jacques; Mathieu Mercier et leur conjoint(e); ses 7 arrière-petits-enfants; son frère: Gérard Fortier; sa sœur: Sr Cécile Fortier, f.c.s.j.; ses beaux-frères et belles-sœurs autres parents et amis. Un merci spécial au personnel de l'unité 4100 et l'unité des soins palliatifs 6400 du CHUS Hôtel-Dieu. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHUS, soins palliatifs, 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc, J1G 2E8, seraient appréciés de la famille.

Des experts doutent de l'authenticité de l'ossuaire présumé du frère de Jésus

Associated Press
TORONTO

Malgré les doutes soulevés par différents spécialistes en religion, l'expert français qui a révélé l'existence de l'ossuaire présumé de Jacques, le frère de Jésus, a défendu sa découverte lors d'un colloque à Toronto. «J'ai été moi-même très prudent», a assuré dimanche André Lemaire. «Je dis qu'il est très probable» qu'il s'agisse bien de l'ossuaire du frère de Jésus.

Au cours de cette séance, à laquelle assistaient 800 personnes, plusieurs questions d'ordre technique ont été abordées, comme la grammaire et la manière dont les lettres sont inscrites sur l'ossuaire portant la mention: «Jacques, fils de Joseph, frère de Jésus».

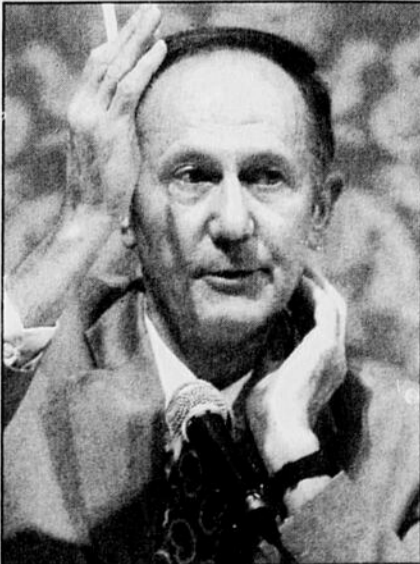
Ces mots sont marqués sur un ossuaire datant du Ier siècle, une boîte mortuaire utilisée par les juifs pour leurs morts jusqu'en l'an 70. Le Nouveau Testament identifie Jacques au frère de Jésus et au chef des premiers chrétiens à Jérusalem.

Si les chercheurs se mettent d'accord pour dire que l'inscription fait référence à Jésus de Nazareth plutôt qu'à un autre Jésus, et qu'elle n'est pas une contrefaçon, cet ossuaire constituera une très grande découverte archéologique.

Depuis qu'André Lemaire a mentionné l'existence de cette boîte mortuaire le mois dernier dans le magazine «Biblical Archeology Review», des spécialistes ont laissé entendre que la phrase pourrait avoir été ajoutée par un faussaire, il y a sans doute très longtemps.

Des questions scientifiques concernant l'ossuaire, actuellement exposé au Musée Royal de l'Ontario à Toronto jusqu'au 29 décembre, pourraient être éclaircies par l'Autorité des antiquités d'Israël qui va procéder à des analyses plus poussées.

Deux experts du Bureau des recherches géologiques et minières ont déjà certifié que la surface vernis de l'ossuaire indiquait que toutes les lettres avaient été inscrites à une époque ancienne et que rien ne montrait qu'elles avaient été falsifiées.



André Lemaire

Eric Meyers, chercheur à l'Université Duke, qui a vu l'ossuaire pour la première fois la semaine dernière, a affirmé lors du colloque qu'il avait «des questions sérieuses concernant l'authenticité» et il a exhorté à la prudence,

notamment parce que, selon lui, l'inscription «frère de Jésus» pourrait avoir été ajoutée.

L'archéologue Peter Richardson de l'Université de Toronto a déclaré pour sa part que l'inscription présentait deux différents styles d'écriture, mais que le «caractère des lettres change progressivement», ce qui rend finalement peu probable une contrefaçon.

Une analyse qui n'est pas celle de Kyle McCarter de l'Université Johns Hopkins. Selon lui, l'existence de deux styles d'écriture «suggère la possibilité d'une deuxième main».

Pour André Lemaire, la question la plus fondamentale est de savoir si l'inscription fait référence au Jacques de la Bible. Sur ce point, il estime qu'au Ier siècle à Jérusalem, seuls 20 hommes nommés Jacques pourraient avoir eu un père s'appelant Joseph et un frère nommé Jésus. Selon lui, l'identification est «très probable» parce qu'il était extrêmement rare de nommer un frère, et ce Jésus particulier pourrait s'être distingué des autres.

Oded Golan, le collectionneur israélien propriétaire de l'ossuaire, a rap-

porté que Camil Fuchs, statisticien à l'Université de Tel Aviv, avait réduit les possibilités à trois personnes, ou, avec des estimations moins prudentes, «à quasiment une personne de la période». Pour M. Golan, les calculs de Camil Fuchs, pas encore publiés, éliminent les non-juifs de Jérusalem, les enfants, les 85 % d'illettrés et les 50 % qui ne pouvaient pas se permettre une sépulture dans un ossuaire.

D'après la forme des lettres, l'inscription remonterait à une période comprise entre l'an 50 et l'an 70. Flavien Josephus, l'historien juif le plus important au Ier siècle, rapporte que Jacques a été exécuté par un hérétique en l'an 62. Hershel Shanks, rédacteur en chef du «Biblical Archaeology Review» et co-auteur d'un livre sur l'ossuaire, considère que toutes ces questions posées montrent «une sorte de résistance. Nous ne voulons pas y croire».

Ce colloque du Collège américain de religion et de la Société de littérature biblique, deux importantes associations d'Amérique du Nord rassemblant des chercheurs en religion, doit se terminer ce mardi.

Général

La Corée du Sud, le Japon, et la Finlande devançant le Canada

L'Unicef rend public son palmarès sur les systèmes éducatifs

Alexander Higgins (AP)

GENÈVE

La Corée du Sud a le système éducatif le plus performant parmi les pays développés, devant le Japon, la Finlande et le Canada, alors que la France, la Belgique et la Suisse obtiennent des résultats moyens, l'Allemagne et les États-Unis se classant parmi les mauvais élèves de la classe.

Selon un palmarès établi par le Fonds des Nations unies pour l'enfance (Unicef) et rendu public hier, ce classement «fournit la première 'grande image' comparative de l'efficacité relative des systèmes d'éducation dans le monde développé».

«Il est basé non pas sur la mesure classique consistant à établir combien d'étudiants atteignent tel niveau d'édu-

cation mais sur ce que les élèves savent vraiment et sur ce qu'ils sont capables de faire», précise l'Unicef. Cette étude longue de 36 pages a été effectuée en exploitant les résultats de cinq tests sur les 14-15 ans destinés à déterminer leur capacité littéraires, mathématiques et scientifiques.

L'Unicef souligne que le système scolaire n'est pas en cause dans les résultats: «Il est évident que le handicap éducatif ne naît pas à l'école mais à la maison. L'apprentissage commence à la naissance» et il est favorisé par «un environnement aimant, sûr et stimulant», rappelle l'organisation onusienne.

On explique à l'Unicef que cette étude ne permet pas de tirer des conclusions concernant une série de facteurs tels que les dépenses en matière d'éducation. Ainsi, certains pays qui dé-

pensent moins obtiennent pourtant des résultats meilleurs. Il n'est pas possible non plus de savoir si l'extrême valorisation de l'éducation explique la réussite de la Corée ou du Japon.

«Nous n'avons pas vraiment cherché à répondre au 'pourquoi'. Nous avons découvert qu'il n'y avait pas de réponse unique», explique Patrick McCormick, porte-parole de l'Unicef. «Nous avons essayé de faire le lien entre le ratio enseignants-élèves, avec diverses choses, et ça n'a pas marché. La chose la plus importante est clairement le contexte socio-économique de l'enfant et le niveau d'instruction des parents».

«La Corée du Sud et le Japon sont bien installés au premier rang de la classe. L'Allemagne, avec sa forte tradition éducative et intellectuelle, occupe la 19e place sur les 24 pays» classés, jus-

te derrière les États-Unis à la 18e place, note l'Unicef. L'organisation onusienne constate que l'orientation vers la vie active, via l'apprentissage notamment, peut intervenir très tôt pour un nombre de jeunes Allemands.

L'étude note de fortes variations en fonction de certains critères. Ainsi, sur un test de lecture, la Belgique et la Suisse se sont classées 19e et 20e mais ces deux pays sont respectivement troisième et cinquième en maths et en science.

Quant à l'Allemagne et au Danemark, ils obtiennent un classement médiocre en lecture et en mathématiques mais un excellent résultat lorsqu'on évalue le niveau littéraire de la population. En revanche, les États-Unis obtiennent de mauvais résultats dans ces trois domaines.

Sur Internet: www.Unicef-icdc.org

En bref

Les prix de l'électricité gelés en Ontario

TORONTO (PC) — La menace d'une révolte des consommateurs relativement aux prix de l'électricité, qui ont doublé depuis la privatisation de mai dernier, a contraint le gouvernement de l'Ontario à geler les tarifs jusqu'en 2006 et à imposer un plafond des coûts de l'énergie.

Les conservateurs avaient pourtant dit que les prix allaient baisser dans un marché déréglementé et compétitif, mais la facture énergétique a doublé depuis mai dernier pour les résidences, les petites entreprises et les agriculteurs.

Les chaleurs intenses de l'été dernier ont fait augmenter la demande alors que l'offre ne suffisait pas, des générateurs devant être mis en service ne l'ayant pas été. De coûteuses importations ont été nécessaires, dopant d'autant les prix de l'électricité.

L'Assemblée législative de l'Ontario a voté la Loi de 2002 sur l'établissement du prix, la conservation et l'approvisionnement en électricité hier.

Au nombre des mesures législatives, un rabais automatique de 75 \$ pour tous les consommateurs est effectif immédiatement, de même qu'un remboursement des sommes déboursées depuis le 1er mai, qui seraient en excédent des 4,3 cents du kilowatt-heure, le plafond imposé par le gouvernement.

La taxe de 24 \$ entrave le trafic aérien

OTTAWA (PC) — La nouvelle taxe de 24 \$ pour la sécurité des passagers est à l'origine de la baisse marquée du nombre de voyageurs en 2002, ont soutenu hier des représentants de l'industrie aérienne, qui demandent au gouvernement fédéral de la réduire à 8 \$.

«L'industrie comprend que le monde a changé (depuis le 11 septembre 2001) et que les compagnies aériennes doivent être plus vigilantes quant à la sécurité», a déclaré en conférence de presse le président de l'Association du transport aérien du Canada (ATAC), Cliff Mackay.

«Mais cette réalité n'excuse pas des augmentations de prix indues», a-t-il ajouté.

Hausse de tarifs à la STM

MONTREAL (PC) — Les usagers du transport en commun de Montréal devront subir des hausses de tarifs en 2003, pour une cinquième année d'affilée.

Dès le premier janvier prochain, le coût de la carte mensuelle passera de 50 à 52 \$. Notons aussi que la liasse de six tickets augmentera de 50 cents, à 9,50 \$. Quant aux tarifs en espèces, ils demeureront les mêmes.

Les bons de garde proposés par l'ADQ seraient coûteux

QUÉBEC (PC) — Les bons de garde qui sont proposés dans le programme de l'Action démocratique coûteraient aux Québécois 1,3 milliard \$ de plus que les garderies à 5 \$.

C'est ce que soutient un document du ministère de la Famille et de l'Enfance dont le quotidien Le Soleil a obtenu copie. Le document impute notamment cette hausse des coûts à des changements qui seraient rendus nécessaires dans la fiscalité.

On y affirme aussi que des centres à la petite enfance seraient menacés de fermeture, si ces bons étaient mis en vigueur.

Le programme de l'ADQ propose de diversifier les choix offerts aux parents. La subvention versée aux CPE serait plutôt remise aux parents, même à ceux qui restent à la maison pour élever leurs enfants.

Des fusions bancaires à quelles conditions?

OTTAWA (PC) — Un comité du Sénat tient des audiences sur les fusions des banques, cette semaine à Ottawa, afin de déterminer selon quels critères la position du gouvernement fédéral doit s'articuler.

Le ministre des Finances John Manley a demandé au comité du Sénat de préciser ce qui constitue l'intérêt public relativement aux fusions.

C'est l'un des trois critères conditionnant l'approbation d'Ottawa, les deux autres étant le bénéfice pour la compétition et la viabilité financière des institutions consolidées.

Au premier jour d'audiences, le président de la Banque Scotia, Peter Godsoe, a affirmé n'avoir jamais fait de demande formelle pour qu'Ottawa approuve une fusion avec la Banque de Montréal, une initiative qui aurait été parrainée par le ministre des Finances John Manley et rejetée cet automne par le premier ministre Jean Chrétien.

«Nous n'avons jamais présenté de demande», a soutenu hier Peter Godsoe. Le climat politique, toujours changeant, rend incertaine toute initiative, a-t-il ajouté.



L'épreuve de force entre les routiers et le patronat est en cours en France. Hier, les routiers ont établi 35 barrages, la majorité filtrants, dont un à Colomiers, dans le sud-ouest, dans une bretelle d'accès à une autoroute.

Les routiers établissent 35 barrages en France

Associated Press

PARIS

Les routiers sont passés à l'action. Trente-cinq barrages, en majorité filtrants, étaient en place dans une dizaine de régions de France hier en fin de matinée dans le cadre du mouvement lancé par les syndicats CGT et CFDT, selon le Centre national d'information routière (CNIR).

Les deux organisations (majoritaires dans le secteur) réclament toujours des augmentations salariales supplémentaires et la mise en place d'un 13e mois conventionnel, malgré la fin des négociations avec le patronat dimanche soir, et la volonté affichée de FO, de la CFDT, de la CGC et de la Fédération nationale des chauffeurs routiers (FNCR) de signer un accord.

Avant la séance de négociations de

dimanche, la CFDT annonçait que 72 barrages étaient prêts à être mis en place. Mais hier matin, on ne comptait que 33 barrages filtrants et aucune action ne visait les raffineries ou dépôts de carburant. Le gouvernement a clairement fait connaître sa volonté de faire intervenir les forces de l'ordre en cas de blocus généralisé.

Sur les 33 barrages filtrants, on en recensait notamment un dans le Centre sur la nationale 10 à la hauteur de Chateaufort (Indre-et-Loire), quatre en Bretagne, ou encore cinq en Basse-Normandie avec notamment le blocage partiel du Pont de Tancarville en direction du Havre et du Pont de Normandie dans les deux sens.

Par ailleurs, la trentaine de routiers qui bloquaient depuis dimanche soir les accès au marché d'intérêt national (MIN) de Lomme, près de Lille ont levé le barrage lundi à la mi-journée. Les chauffeurs ont cessé le blocage du

marché professionnel face à l'hostilité de nombreux conducteurs qui souhaitaient accéder au marché et menaçaient d'en venir aux mains.

Dimanche soir, après six heures de négociations entre les syndicats et le patronat des routiers, FO, la CFDT, la CGC et la FNCR, qui représentent en tout 20 pour cent environ des routiers, ont annoncé leur accord de principe pour la signature d'un protocole prévoyant une revalorisation salariale de 14 pour cent sur trois ans.

Le texte prévoit également que syndicats et patronat se renvoient tous les ans pour ajuster cette augmentation en fonction de l'inflation.

La CFDT et la CGT (majoritaires) soulignent que cette revalorisation comprend déjà la hausse automatique de 11 pour cent du salaire minimum prévue par la loi Fillon dans le cadre de l'harmonisation des SMIC d'ici 2005, et dénoncent un «marché de dupes».

La preuve terminée au procès du policier Hotte

Presse Canadienne

MONTREAL

La poursuite a presque terminé sa preuve contre le policier Jocelyn Hotte de la GRC. La défense va maintenant entreprendre d'établir à la fois qu'il ne harcélait pas Lucie Gélinas et qu'il n'était pas mentalement en mesure de vouloir la tuer.

La Couronne (Me Louis Bouthillier) a fait entendre pratiquement tous les témoins qu'elle avait annoncés (une vingtaine) pour prouver que l'agent Hotte (43 ans) avait prémédité la mort de Lucie Gélinas (37 ans), son ex-compagne, quand il l'a abattue de voiture à voiture en la filant sur l'autoroute Métropolitaine, à Montréal, le soir du 23 juin 2001. Les trois passagers dans l'automobile de Lucie Gélinas ont survécu au massacre.

La poursuite a fait entendre dix témoins qui ont rapporté des propos de Mme Gélinas au cours des trois semaines de juin 2001 qui ont précédé sa mort, où elle leur confiait que Hotte, qui avait rompu avec elle fin mai, la traquait partout, l'appelait à tout moment, la menaçait de mort et lui faisait craindre pour sa sécurité.

Les avocats de la défense ont amené sept témoins de la poursuite, en contre-interrogatoire, à souligner que la rupture entre Hotte et Gélinas n'était pas du tout consommée entre le 2 et le 22 juin.

Kyoto: au tour de l'opposition de faire obstruction

Presse Canadienne

OTTAWA

Alliancistes et conservateurs ont utilisé tous les moyens à leur disposition, lundi, retardant pendant près de trois heures le début du débat aux Communes sur la ratification du protocole de Kyoto.

Faisant tour à tour appel aux règlements et soulevant des questions de privilège, ces deux partis d'opposition ont donné un aperçu de la tactique qu'ils ont décidé d'adopter en guise de protestation. Les conservateurs ont donné le signal de départ, hier, en proposant l'ajournement des travaux avant même que ne s'amorce le débat. La proposition des conservateurs a été défaite lors d'un vote.

Ce genre de stratégie risque de se répéter pendant le débat qui s'étirera tout au long de la semaine, voire jusqu'au vote sur la ratification. Le premier ministre Jean Chrétien a répété à de nombreuses reprises qu'il voulait que la Chambre des communes se prononce sur le sujet, par vote, d'ici la fin de l'année.

Ce vote est plus symbolique que crucial puisque le gouvernement dispose de tous les pouvoirs pour ratifier les traités internationaux sans même obtenir l'appui du Parlement. Devant l'obstruction des deux partis d'opposition, les libéraux se sont faits un devoir de rappeler cette réalité.

Le monde

Des arrestations liées au message de ben Laden

ISLAMABAD (AP) — Les autorités pakistanaises ont annoncé hier qu'une dizaine de personnes avaient été arrêtées avec l'aide du FBI américain dans le cadre de l'enquête sur le récent message audio attribué à Oussama ben Laden, le chef du réseau Al-Qaïda.

«Nous recherchons les empreintes de ceux qui travaillent pour les terroristes», a déclaré à l'Associated Press un haut responsable du ministère pakistanais de l'Intérieur. «Il est bien entendu de notre responsabilité de savoir comment la cassette de Ben Laden a été remise à un journaliste au Pakistan.»

Selon la chaîne qatarie Al-Jazira, qui a diffusé la bande le 12 novembre, la cassette a été livrée au bureau d'un journaliste à Islamabad par un homme n'a pas été identifié. Le message, qui salue les récents attentats anti-occidentaux dans le monde, a depuis été authentifié par les services de renseignement américain comme étant bien un enregistrement de la voix de Ben Laden.

Le président monténégrin devient premier ministre

PODGORICA, Yougoslavie (AP)

Le président monténégrin Milo Djukanovic a annoncé sa démission hier, la coalition au pouvoir «Pour un Monténégro européen» l'ayant proposé au poste de Premier ministre de la république yougoslave, après sa victoire électorale d'octobre dernier.

Conformément à la Constitution du Monténégro, l'intérim à la tête de la république sera assuré par l'actuel président du Parlement, Filip Vujanovic, qui est un proche de Milo Djukanovic, jusqu'à la prochaine élection prévue le 22 décembre.

A la tête du Monténégro depuis 1997, Milo Djukanovic aurait pu briguer un nouveau mandat mais il a opté pour la fonction de Premier ministre, dont les prérogatives sont plus étendues.

Les inspecteurs de l'ONU disposent de nouveaux outils

NEW YORK (AP) — De retour en Irak après quatre ans d'absence, les inspecteurs en désarmement de l'ONU et de l'AIEA disposent de nouveaux outils de pointe pour déceler des indices tels que microbes et molécules pouvant trahir l'existence d'un programme d'armement nucléaire, bactériologique ou chimique.

«Les capteurs sont devenus beaucoup plus sensibles ces quatre dernières années», souligne Ewen Buchanan, porte-parole de l'équipe d'inspection. «Beaucoup d'équipements qui auraient occupé une pièce entière ont été réduits et sont davantage utilisables sur le terrain.»

Les inspecteurs de la Commission de contrôle, de vérification et d'inspection des Nations unies (COVINU) et de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) devraient utiliser un réseau de surveillance associant détecteurs de particules, images satellite, radars, capteurs et caméras. Mais le plus important, soulignent les experts, est de savoir où chercher.

Les inspecteurs auront besoin du flair du détective et des pistes que pourraient leur donner des scientifiques et transfuges irakiens. Reste qu'ils disposeront d'un abondant matériel de pointe, entièrement payé par la vente du pétrole irakien, souligne M. Buchanan.



L'aspirine ou le «Drano» des temps modernes



Dr. Danielle PERREAULT

COLLABORATION SPÉCIALE

facilement disponible sur les tablettes de la pharmacie. Mais qui a l'avantage à la prendre et que fait au juste cette petite pilule?

Vous êtes un homme en «bonne santé» de 50 ans et plus. «Bonne santé», cela veut surtout dire ici que vous n'avez pas eu de problèmes particuliers avec vos artères. Par exemple: pas d'angine, pas de crise cardiaque. Mais malgré tout, cela ne veut pas dire que vous ne présentez pas de risque de maladie cardiaque. Le seul fait d'être un homme et d'avoir 50 ans ou plus augmente vos risques. Ceux-ci montent en flèche si vous fumez.

Pour vous, une aspirine de 80 mg par jour réduit de 25 pour cent le risque d'infarctus (crise cardiaque).

Si vous avez déjà fait un infarctus, une aspirine quotidienne de 80 mg réduit de 25 pour cent le risque d'en faire un deuxième.

Vous êtes une femme de 50 ans et plus

L'efficacité de l'aspirine quotidienne n'a pas été démontrée chez les femmes, souligne le Dr André Roussin, interniste au CHUM. Mais si elle n'est pas démontrée, c'est en grande partie dû au fait que les femmes ont peu été incluses dans les études. On peut tout de même croire que vous pourriez en bénéficier. Mais comme chez la femme, le blocage des artères se manifeste à un âge plus avancé que chez l'homme, l'aspirine quotidienne pourrait s'avérer utile plus tard, vers l'âge de 55 ou 60 ans. Probablement plus tôt si vous fumez, si vous êtes diabétique, si vous faites de la haute tension artérielle et que votre taux de cholestérol est élevé. Ce sont tous des facteurs qui augmentent les plaques de débris un peu partout dans les artères.

Vous faites de la haute tension artérielle

Si vous faites de la haute tension artérielle et croyez qu'une aspirine par jour peut vous éviter un caillot au cerveau (Accident vasculaire cérébral AVC), vous vous trompez. Je vous ai parlé de l'efficacité de l'aspirine pour réduire le blocage des artères qui nourrissent le cœur. Mais pour le blocage des artères qui nourrissent le cerveau, on n'a pas encore prouvé l'efficacité de l'aspirine. Elle reste intéressante pour vos coronaires (artères du cœur) dans la mesure où votre tension artérielle est contrôlée.

Par contre, si vous avez déjà souffert d'un AVC les indications sont très différentes. Il devient très important d'agir sur les plaquettes (une des composantes du sang) qui peuvent se coller sur des défauts des artères.

La dose quotidienne d'aspirine recommandée est alors de 160 à 325 mg et elle permet de réduire les récurrences de 25 pour cent. Il existe d'autres médicaments qui possèdent des qualités semblables dont le clopidogrel (Plavix). Ces médicaments sont réservés pour les patients intolérants à l'aspirine ou ceux qui sont très à risque. Plusieurs études portant sur des médicaments très spécifiques sont en cours. On espère augmenter l'efficacité de la prévention sans effets secondaires indésirables.

Et le Coumadin?

Le Coumadin est un autre médicament qui permet d'éclaircir le sang mais il agit sur d'autres agents que les plaquettes, d'où les prises de sang régulières pour en vérifier l'efficacité. Il est le plus souvent prescrit pour la fibrillation auriculaire (quand le cœur bat de façon irrégulière). Comme le sang est agité de façon anarchique, un caillot peut se former sur la paroi du cœur. Il risque de se détacher, de monter jusqu'au cerveau et de causer un AVC. Pour prévenir un tel événement, l'aspirine ne suffit pas.

Puis-je à mon tour vous poser deux questions? Combien êtes-vous à connaître votre tension artérielle? Si vous souffrez d'hypertension, est-elle contrôlée?

Cinquante mille canadiens souffriront d'un AVC. Le quart en mourront et la moitié des survivants souffriront de handicaps plus ou moins sévères.

Le Dr Robert Côté de l'Université McGill estime que la moitié des AVC auraient pu être prévenus avec le contrôle de la tension artérielle. Si vous attendez d'avoir mal à la tête pour voir un médecin et faire prendre votre pression, vous risquez de vous retrouver parmi les malheureuses victimes.

Vous êtes 42 pour cent à ne pas savoir que votre tension est élevée. Elle ne cause aucun symptôme jusqu'au jour où vous souffrez de ses conséquences. Et même quand vous le savez, seulement 16 pour cent d'entre vous reçoivent un traitement efficace. Quand on sait que 22 pour cent des gens sont hypertendus, il y a encore beaucoup de travail à faire pour nous les médecins, et une bonne prise de conscience à réaliser pour vous, les patients.

On peut joindre le Dr Danielle Perreault à l'adresse suivante:
C.P. 63082, Ile-des-Sœurs, H3E 1V6
Courriel: perreaultmd@videotron.ca

La pauvreté nuit au développement des enfants

Il est possible de prédire quel sera le développement cognitif d'un enfant en examinant son environnement familial actuel

Presse Canadienne
QUEBEC

Des chercheurs montréalais tirent la sonnette d'alarme pour rappeler l'importance de s'attaquer au problème de la pauvreté chez les jeunes enfants. Car la pauvreté, surtout si elle est liée à la monoparentalité et au manque d'instruction des parents, nuit au développement des enfants d'âge préscolaire, conclut une équipe de chercheurs de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) et de l'Université de Montréal.

Selon les auteurs de la recherche, rendue publique hier et intitulée «Conditions de vie, milieux, parentage et développement des enfants», il est possible de prédire quel sera le développement cognitif d'un enfant et son état de santé en examinant son environnement familial actuel.

L'étude a été menée dans la grande région de Montréal entre 1998 et 2001 auprès d'un millier de familles ayant un enfant âgé entre 20 et 42 mois. «Si les conditions ne changent pas, leur retard risque de s'accroître avec le temps. Lors de l'entrée à l'école, ces enfants n'auront pas acquis les habiletés qui leur permettent de bien s'adapter. Ils ont de fortes chances de se retrouver sur une trajectoire d'échec», peut-on lire dans le document.

Interactions parent-enfant

Les huit chercheurs — parmi lesquels on retrouve l'auteur du rapport «Un Québec fou de ses enfants», Camil Bouchard — insistent beaucoup dans leur étude sur «l'importance des interactions parent-enfant», comme de faire régulièrement la lecture à son enfant, de parler et jouer avec lui.

«La précarité du revenu, la sous-scolarisation des parents, la monoparentalité et les divers facteurs de stress associés à ces conditions rendent difficiles la vie familiale et la possibilité pour les parents d'offrir à l'enfant un milieu de vie stimulant», disent les auteurs de l'étude.

En point de presse, M. Bouchard, qui est chercheur au département de psychologie de l'UQAM, a dit qu'il comptait notamment sur le projet de loi 112 de lutte à la pauvreté et à l'exclusion sociale, présenté à l'étude à l'Assemblée nationale, pour offrir de meilleures conditions de vie aux familles démunies. «Les politiques de protection sociale devraient être enrichies et améliorées», croit-il, se disant soucieux de l'importance de réduire l'écart entre les familles riches et les familles pauvres.

Il constate que le sentiment d'être un parent incompetent est directement proportionnel au manque d'instruction et de moyens. Les mères, en particulier, se sentent souvent

démunies, dépassées par les événements et isolées. «Plus stressées, elles se montrent plus contrôlantes et trouvent plus de problèmes avec leurs enfants», dit-on.

Par voie de conséquence, dans les faits, «pour les enfants, cela se traduit par la fréquentation quotidienne d'environnements moins stimulants, moins sécuritaires et sans doute moins stables», peut-on lire en conclusion de l'étude.

Les enfants de familles dont les parents proviennent de pays en voie de développement éprouvent encore plus de difficultés que les autres.

«Il faut tout mettre en œuvre pour contrer la pauvreté, la sous-scolarisation et l'isolement des parents de jeunes enfants», peut-on lire dans le communiqué préparé par les auteurs, qui encouragent tous les parents — même ceux qui ne travaillent pas — à utiliser les services des Centres de la petite enfance afin que leurs enfants obtiennent toute la stimulation nécessaire à leur plein développement.

L'étude a été présentée dans le cadre du congrès de l'Association des centres jeunesse du Québec et de l'Association des CLSC et des CHSLD du Québec, en collaboration avec la Fédération des commissions scolaires et la Fédération des centres de la petite enfance, qui se tient au Centre des congrès de Québec.

La chronique de votre pharmacien

Philippe Leng
pharmacien



Les soins du corps

Bonjour, chers lecteurs, je suis bien content de vous retrouver cette semaine avec une chronique renouvelée.

Parlons des soins du corps. Il faut bien le dorloter un tout petit peu! Il est très important de faire de l'exercice régulièrement, de s'alimenter sainement et de maintenir une bonne hygiène de la peau. Il faut prendre une bonne douche à chaque jour et, si le temps vous le permet, il est bon de prendre un bain relaxant 2 à 3 fois par semaine. Attention, un bain trop chaud peut vous fatiguer inutilement. Idéalement, la température devrait être tiède ou moyennement chaude. Un petit truc pour vous donner de l'énergie et vous aider à vous réveiller le matin : avant de quitter la douche, aspergez vos pieds à l'eau fraîche en remontant jusqu'aux mollets et plus haut si vous en êtes capable. C'est un moyen simple et efficace de vous donner de l'énergie pour la journée en activant votre circulation sanguine.

Après la douche ou le bain, hydratez tout votre corps avec une lotion ou une crème hydratante. L'hiver, en raison du froid et l'été en raison du soleil, la peau peut s'assécher. Il est donc très important de bien l'hydrater régulièrement.

Suivez ces conseils et n'hésitez pas à venir me rencontrer à ma nouvelle pharmacie Familiprix, maintenant beaucoup plus vaste.

Pharmacie Philippe Leng
1125 12e avenue Nord
Sherbrooke, Qc, J1E 2X4
(819) 569-9456
leng@infopharm.ca



Cette chronique est rendue possible grâce à la collaboration de Lifescan, fabricant du lecteur de glycémie One Touch Ultra qui vous donne votre résultat en 5 secondes!

79574



Vision
Santé
Idéale

« Gémir sur ses malheurs passés, c'est le plus sûr moyen d'en attirer un autre. »
- Shakespeare



Membre affilié
ESSAIM

Pharmacie Potvin
et Garneau
624, rue Bowen Sud

569-5561
www.essaim.ca



L'Acura RSX

278 \$ / mois

24 300 \$**

Venez vivre l'Opération ESSAI LIBRE ACURA 2003.



C'est l'événement de l'automne! Venez prendre les commandes de la nouvelle et grisante RSX 2003 et offrez-vous un essai routier chez votre concessionnaire Acura. Vous repartirez envouté... et avec un charmant souvenir de votre passage chez Acura! Saisissez vite l'occasion avant qu'elle ne s'envole.

L'Acura RSX

Incluant :
• moteur 2,0 litres i-VTEC de 160 chevaux
• freins à disque aux 4 roues

• roues de 15 po
• groupe électrique
• climatiseur automatique

• radio AM/FM avec lecteur CD
• assistance routière 24 heures Acura
• système d'entrée sans clé et tellement plus...



ACURA VOTRE CONCESSIONNAIRE FIABLE

WWW.ACURA.CA

PRECISION ACURA
SHERBROOKE

4900, boul. Bourque ROCK FOREST (819) 564-8909

*Offre de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarif mensuel de location-bail d'une durée de 48 mois établi pour l'Acura RSX (modèle DC5363PB) 2003 neuve. Total des paiements de 18 074 \$. Un acompte de 4 730 \$, un dépôt de garantie et un premier versement sont requis. Option 0 \$ comptant aussi offerte. Le modèle offert peut différer de la photographie. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,12 \$ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation inclus, taxes, immatriculation et assurance en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée.
**P.D.S.F. de 24 300 \$ pour l'Acura RSX (modèle DC5363PB) 2003 neuve. Transport et préparation (900 \$), taxes, immatriculation et assurance en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Le modèle offert peut différer de la photographie. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Un acompte pourrait être exigé. Du 1^{er} au 30 novembre 2002.

85002

Landry se sépare de son chef de cabinet

Mathieu Boivin (PC)
QUÉBEC

Le premier ministre Bernard Landry a annoncé hier qu'il acceptait la démission de son chef de cabinet, Claude H. Roy, un homme détesté par les ministres péquistes qui auront fini par obtenir son départ.

Dans un communiqué publié en fin d'après-midi, M. Landry affirme accepter «à regret» la démission de M. Roy, 63 ans, qui quittera ses fonctions dans les prochains jours. «Je tiens à le remercier officiellement de son apport exceptionnel à la conduite des affaires de l'Etat, écrit-il. Je sais qu'il demeurera toujours un ardent et fidèle promoteur de la cause souverainiste.»

Sur la colline parlementaire, tout le monde savait toutefois que les relations étaient très difficiles entre les ministres péquistes et Claude H. Roy, dont la fonction consistait à effectuer des arbitrages entre le bureau du premier ministre et les autres cabinets ministériels. Les frictions seraient apparues pendant la préparation du plan d'action du gouvernement et des discussions autour du cadre budgétaire de l'an prochain.

On reprochait à M. Roy son style bourru et le peu de pertinence de ses objections dans différents dossiers sectoriels. Plusieurs lui reprochaient aussi ses choix stratégiques, qu'ils considéraient être en bonne partie la cause des problèmes du Parti québécois, qui traîne en troisième place dans les intentions de vote des Québécois.

Claude H. Roy s'est ainsi fait, au cours des derniers mois, des ennemis de plusieurs ministres influents du gouvernement Landry. Du nombre, on retrouverait le ministre des Finances, Pauline Marois, le président du Conseil du trésor, Joseph Faal, le ministre de l'Éducation, Sylvain Simard, la ministre de la Culture, Diane Lemieux, et le ministre des Ressources naturelles, François Gendron.

Le nom de Paul Bégin, qui a démissionné de son poste de ministre de la Justice le mois dernier, serait aussi à porter en tête de la liste des détracteurs de M. Roy. Par surcroît, le chef de cabinet démissionnaire ne jouissait d'aucun réseau particulier au sein du PQ et n'a donc pu compter sur du soutien de ce côté.

Malgré le poids de cette adversité, le premier ministre Landry a toujours soutenu son chef de cabinet. Il faisait notamment valoir la difficulté d'une tâche ingrate, qui consiste bien souvent à dire «non» à des gens qui voudraient entendre «oui», et statuait que son bras droit ne partirait que lorsqu'il le voudrait bien.



Claude H. Roy

Au Rendez-vous des régions, à la mi-novembre, M. Landry avait cependant été incapable d'assurer que Claude H. Roy serait bel et bien à ses côtés aux prochaines élections générales.

M. Roy travaillait comme vice-président de la Société des alcools (SAQ), après un passage à la délégation du Québec à Paris, lorsque son vieil ami Bernard Landry lui a demandé de devenir son bras droit, à la fin de février 2001. Au bureau du premier ministre, lundi soir, on ne savait pas ce qu'il adviendrait de M. Roy, qui quittera officiellement son poste dans les prochains jours.

Ses successeurs potentiels pourraient être Brigitte Pelletier, actuelle adjointe au chef de cabinet, Daniel Audet, délégué général du Québec à Londres, ou Denis Hardy, qui a déjà été chef de cabinet de M. Landry lorsque celui-ci était ministre des Finances.

NOUVEAU

centre d'inspection pour véhicules lourds (3000 kg et plus)

*mandataire de la Société de l'assurance automobile

Québec

PRENEZ RENDEZ-VOUS
569-5999



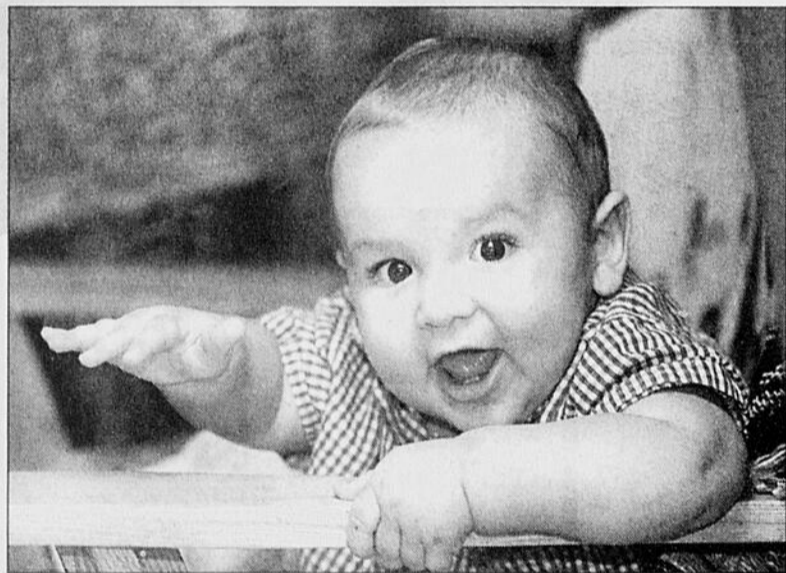
Ressort
Déziel Inc.

1100, Deschailions
Sherbrooke (Québec) J1G 1X7



HINO
concessionnaire

Bébés de l'année 2002



Le mardi 31 décembre 2002

LaTribune

publiera l'album photos des bébés nés au cours de l'année 2002.

Antoine Pouliot, né le 6 avril fils de Karine Laprade et de Jean-Philippe Pouliot.

Publiez la photo de votre petite merveille pour seulement **19⁹⁵\$** taxes incluses et recevez en prime une charte de croissance et un livre



Ce livre traite de tous les aspects de l'éducation et des soins à donner aux enfants. L'auteur explique le développement de l'enfant de zéro à six ans dans la grande variété de structures familiales existant aujourd'hui tout en offrant de judicieux conseils sur la manière de résoudre les problèmes les plus courants que rencontrent tous les parents.



En collaboration avec

LE GROUPE **Beaucage**

et **LES ÉDITIONS DE L'HOMME**

Parce que vous faites partie de la famille!

Nom et prénom :
(pour la facturation)
Adresse : App. :
Ville : Code postal :
Tél. (résidence) : Tél. (travail) :
Prénom et nom du bébé :
Fille Garçon Date de naissance :
Prénoms et noms des parents :

Je joins un chèque ou mandat-poste de 19,95 \$ à l'ordre de La Tribune OU par carte de crédit : Visa MasterCard

No de la carte :
Expiration : / / Signature :

Remplissez ce coupon et retournez-le avec la photographie
(maximum 5x7).

Notez que cette dernière pourrait ne pas vous être retournée.

RENSEIGNEMENTS : (819) 564-5450
POSTEZ LE TOUT À :

Les bébés de l'année 2002
La Tribune

Case postale 2450

Sherbrooke (Québec) J1J 4H3

Date limite pour la réception de votre envoi :
mardi 10 décembre, 16 h 30

L'Alliance et Clark se font insistants

Presse Canadienne
OTTAWA

Des membres de l'opposition à Ottawa reviennent à la charge pour réclamer le congédiement de la directrice des communications du premier ministre Jean Chrétien. Ils invoquent le fait que le qualificatif peu flatteur qu'elle a employé à l'endroit de George W. Bush a été repris par un journal irakien, qui y voit la preuve que le président américain est «la personne la plus haïe au monde».

Françoise Ducros a déclenché la controverse, la semaine dernière, quand elle a traité M. Bush de «crétin» lors d'une conversation avec un journaliste, au sommet de l'OTAN à Prague.

Pour le député de l'Alliance canadienne Jason Kenney, maintenant que la déclaration est récupérée par l'Irak, on ne peut pas prendre l'affaire à la légère. «Il faut faire quelque chose (...). Les ennemis des États-Unis, qui sont nos ennemis communs, utilisent cette déclaration comme l'expression de ce que pensent les Canadiens», a-t-il déclaré hier.

Le chef conservateur Joe Clark a interprété le commentaire de Mme Ducros comme un exemple additionnel des relations plutôt glaciales entre MM. Chrétien et Bush. L'administration américaine a l'impression que le gouvernement Chrétien ne travaille pas de façon aussi étroite avec les Américains que les gouvernements canadiens précédents, croit-il.

Mme Ducros s'est excusée pour sa remarque et a offert sa démission, mais M. Chrétien l'a refusée. MM. Kenney et Clark souhaitent que le premier ministre revienne sur sa décision et la laisse aller.

Le vice-premier ministre John Manley, qui remplaçait M. Chrétien pour la période des questions, aux Communautés, lundi, a indiqué qu'il n'en était pas question.

SECOURS-AMITIÉ-ESTRIE

Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!

Anonyme et confidentiel

564-2323
1-800-667-3841

Une lueur d'espoir 7 jours 24 heures

LOTTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages

Banco Tirage du 2002-11-25

02	12	16	18	19	20	23	24	26	28
43	46	47	48	52	54	60	64	67	70

Quintessence Tirage du 2002-11-25

3	4
835	3727

Extra Tirage du 2002-11-25

NUMERO 462351

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 M\$ SOUS-BIE